

## *Spis treści*

<b>Wstęp .....</b>	<b>11</b>
ROZDZIAŁ I	
<i>Monika Neymann</i>	
<b>Komunikacja werbalna i jej uwarunkowania kulturowe.....</b>	<b>13</b>
Wprowadzenie .....	13
Różne style - różne reakcje.....	14
Smali Talk .....	17
Pre-negotiation chit-chat .....	18
Jak Cię widzą, tak Cię piszą .....	19
Prezentacja .....	21
Zebrania .....	24
Negocjacje.....	25
Różne kultury biznesu i co z tego wynika.....	29
Bibliografia .....	36
ROZDZIAŁ II	
<i>Jolanta Ćwiklińska</i>	
<b>Komunikacja pisemna w biznesie - najważniejsze zmiany i perspektywy na przyszłość .....</b>	<b>37</b>
Skuteczna komunikacja w biznesie .....	37
Planowanie i przygotowanie dokumentów.....	40
Organizacja i kompozycja dokumentów .....	43
Specyfika wybranych form dokumentów w języku angielskim .....	47
Podsumowanie .....	62
Odpowiedzi do ćwiczeń.....	63

### ROZDZIAŁ III

*Dorota Szkodny-Ciołek*

<b>Komunikacja niewerbalna a międzykulturowe relacje (nie tylko) biznesowe .....</b>	<b>65</b>
Komunikacja niewerbalna jako istotny element komunikacji interpersonalnej .....	66
Podstawowe elementy i zadania komunikacji niewerbalnej.....	67
Komunikacja niewerbalna a wpływy kulturowe .....	69
Gesty, mimika, dotyk .....	72
Gesty symboliczne .....	74
Percepcja odległości i przestrzeni .....	77
Percepcja czasu .....	80
Podsumowanie .....	82
Tematy do przemyślenia .....	83
Lista sygnałów niewerbalnych w wybranych krajach europejskich .....	84
Bibliografia .....	88

### ROZDZIAŁ IV

*Adrian Szumski*

<b>Zróźnicowanie kulturowe w przedsiębiorstwach .....</b>	<b>89</b>
Zróźnicowanie kulturowe świata .....	90
Przygotowanie do działania w innej kulturze .....	93
Jak przygotować się do kontaktów między kultur owych?.....	105
Bibliografia .....	107

### ROZDZIAŁ V

*Magdalena Żywot-Chabrzyk*

<b>Komunikacja i kultura biznesu w krajach śródziemnomorskich . .</b>	<b>109</b>
Komunikacja wśród przedstawicieli kultur umiarkowanie protransakcyjnych .....	110
Formy komunikacji z uwzględnieniem kultury ceremonialnej.....	110
Komunikacja z uwzględnieniem czasu .....	111
Komunikacja z uwzględnieniem kultury ekspresyjnej.....	111
Stosunek do pracy .....	112
Relacje z przełożonym .....	112
Komunikacja wewnątrz przedsiębiorstwa .....	114
Komunikacja werbalna (ustna).....	115
Prezentacje .....	115
Zebrania .....	117
Spotkania zespołu ds. jakości ( <i>Cercles de Qualite</i> ) .....	118

Negocjacje .....	119
Komunikacja pisemna .....	120
Komunikacja niewerbalna .....	122
Aspekt socjologiczny w komunikacji .....	123
Kulturowe uwarunkowania w krajach śródziemnomorskich .....	124
Bibliografia .....	129

#### ROZDZIAŁ VI

*Janet Bohdanowicz, Marcin Awdziej*

### **Wpływ komunikowania międzykulturowego na promocję..... 131**

Promocja — jeden z najbardziej widocznych obszarów działania przedsię biorstwa .....	131
Złożoność działań promocyjnych o charakterze międzykulturowym.....	134
Instrumenty promocji .....	134
Proces komunikacji .....	136
Kontekst kulturowy .....	143
Innowacje w instrumentach i metodach komunikowania międzykultu rowego .....	165
Bibliografia .....	166

#### ROZDZIAŁ VII

*Ryszard Adamowicz*

### **Rosja - nasz partner w biznesie - co o niej wiemy ..... 169**

Inne czynniki kształtujące rosyjski charakter .....	172
O rosyjskiej duszy .....	173
Osobliwości rosyjskiej cywilizacji w porównaniu z zachodnią.....	175
Nosicielem kultury biznesu jest osobistość .....	176
Metody działania jednostki.....	177
Dobre stosunki - podstawa sukcesu w Rosji.....	178
Ceremonialność, status społeczny, hierarchia .....	179
Rosyjski egalitaryzm i jego specyfika.....	180
Komunikacja werbalna.....	181
Stosunek do czasu.....	182
Zachowania .....	182
Kontakt wzrokowy.....	183
A jak widzą Rosjan obcokrajowcy? .....	183
Bibliografia .....	185